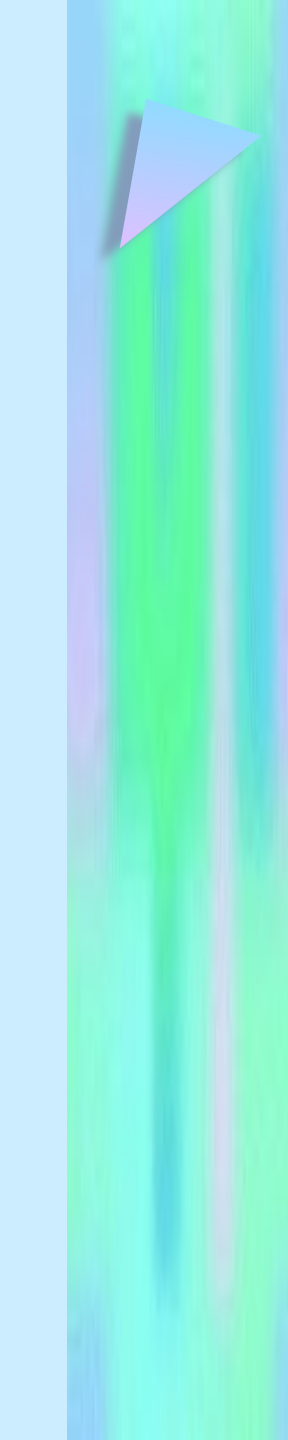




**ОБОРОТ**  
**FOR + СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (ИЛИ**  
**МЕСТОИМЕНИЕ) + ИНФИНИТИВ**



Действие, выраженное инфинитивом, обычно относится к подлежащему или дополнению предложения:

I want **to go** there tomorrow (to go относится к подлежащему I).

Я хочу пойти туда завтра.

I asked **him to come** here (to come относится к дополнению him).

Я просил его придти сюда.

Действие, выраженное инфинитивом, может относиться также к лицу или предмету, которое не служит дополнением или подлежащим предложения. В этом случае лицо или предмет, к которому относится действие инфинитива, выражается существительным в общем падеже или местоимением в объектном падеже с предшествующим предлогом for.

## РОЛЬ В ПРЕДЛОЖЕНИИ:

Оборот, состоящий из for+ существительное (местоимение) + инфинитив, представляет собой один член предложения, а именно: сложное подлежащее, сложную именную часть сказуемого, сложное определение или сложное обстоятельство. Инфинитив может при этом употребляться как в действительном, так и в страдательном залоге.

**ПЕРЕВОД:** Такие обороты переводятся на русский язык при помощи инфинитива или придаточного предложения:

It is easy **for you to say** that (сложное подлежащее).

Вам легко это говорить.

It is necessary **for the goods to be packed** in strong cases (сложное подлежащее).

Необходимо, чтобы товары были упакованы (упаковать товары) в крепкие ящики.

This is **for you to decide** (сложная именная часть сказуемого).


Это вы должны решить.

The first thing **for me to do** is to find out when the steamer arrives. (сложное определение)

Первое, что я должен сделать, это выяснить, когда прибывает пароход.

The water was too cold **for the children to bathe** (сложное обстоятельство, выражающая следствие)

Вода была слишком холодной, чтобы дети могли купаться.



Переведите на русский язык и определите роль оборота в предложении

1. There is no need for the steamer to call at Tuapse.
2. It was necessary for him to return immediatly.
3. There is no reason for us to change the terms of payment.
4. There was no time for them to examine the goods that day.
5. It is too late for you to go there.

Переведите на английский язык, употребляя оборот **for + существительное (местоимение) + инфинитив**:

1. Вам необходимо быть здесь завтра в пять часов.
2. Ему легко это сделать.
3. Нам трудно сделать эту работу в такой короткий срок.
4. Вашей сестре необходимо повидать его.
5. Текст был слишком трудный, чтобы он мог перевести его без словаря.
6. Сейчас слишком поздно, чтобы дети шли гулять.